

NĂM THỨ 81
Số 5950
Ngày thứ ba
8 Sept 1938
Ngày 13
tháng bảy (Đã)
NĂM MẬU-DẦN

LUCTIN

CỦA-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỬA
MỤC-NHÌEM: LÂM-VĂN-NGỘ
GIÁ BẢO
Một năm... 12500
Sáu tháng... 6.80
Ba tháng... 3.80
Mỗi số... 0.04

Nét
Mục thừa
Lý-đoan của một chệ em
tân thời gì cho
quan tòa

Vợ của chồng cũ mà trở lại...
Sông Giang ngày 6 September
Hàng ngàn Tộc.

Đầu xạo Hanói
Al maun di xem...
Giá tiền 50.000

Lúc đầu tiên giá 10.000 còn lại...
Đàn tiền mặt:

BAI ĐIỂN-VÂN
của quan Thông-độc Nam Kỳ
Pierre Pağes đợc trong phiên nhóm khai
mạc Hội-đồng Quân-1938
1er Septembre 1938

Tên tôi là Chánh-phủ Đốc-Pháp...
Ngày 10 tháng 9 năm 1938

Đào - tạo thêm hàng
thu-y học-lu tri-thức

Đó trước đây các báo quốc-đam ở Saigon có tranh-luận về một vấn-đề xã-hội: một phái báo rộng hình - đản lo - động trong nước mới là gốc của phái phi-thông-giáo-đục cho hàng ăm, và đản họ-sinh-trung-học hay xã-học hay đản-học-sinh đợc có thối l học-thức rồi chảng chỉ là ngon không cần gì đến m. t' phát khác chủ - trường ngoại lai.

Năm rồi thất học hay bị nhiều việc khô khan về kinh-lý khác mà gia - đñh ở bên này của nhiều anh em đản-học-sinh tăng thiếu không thể gỏi tiền bạc qua cho trường như trước đây. Vì thế mà mấy lần sau này đản-học-sinh tại Pháp sống mới cách rất vất vả.
Tiếp cho đản ra, giá sanh-hoạt của một đản-học-sinh ở tại nhà Đốc-pháp (maison d'Indo-chine) giữa xóm học-đường ở Paris thì đã mất hết 900 quan mới tháng trong số ấy phải trả 235 quan tiền nhà ở, 540 quan tiền ăn uống, còn lại thì tiền đản tiền gởi đi, tiền xe metro hàng lần đi trường, đản là chưa kể đản học phí, thì ít lắm mỗi năm là 1.000 đản.

Tin tức
làng báo

Dân Nam-định đợc hưởng đợc quyền tự-đô suối-bán báo-chỉ theo quy luật 1881 nghĩa là ai muốn xuất bản báo chí làm khải tại phòng Báo-chỉ trước 24 giờ công báo.

Nhưng nếu sự tiến - bộ của một xã lên lao như Đốc-pháp lo một nhà nguyễn lợi đời đời vào dĩ tương - lai tự - rõ - rõ một phần của phi-phần nhà ư ồ đ: trong đản quân - hòng sinh đản, thì sự đản tại một hòng đđưc ly lưu về các phương-định trong sự hoạt-động hàng ngày của loài người cũng vậy đđưc theo một sự cần thiết khác đđưc.

Nét
Mục thừa

Vợ của chồng cũ mà trở lại...
Sông Giang ngày 6 September
Hàng ngàn Tộc.

Đầu xạo Hanói

Al maun di xem...
Giá tiền 50.000
Lúc đầu tiên giá 10.000 còn lại...

Đầu xạo Hanói

Al maun di xem...
Giá tiền 50.000
Lúc đầu tiên giá 10.000 còn lại...

BAI ĐIỂN-VÂN

Tên tôi là Chánh-phủ Đốc-Pháp...
Ngày 10 tháng 9 năm 1938

NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

57, Rue Lucien Bossard
Saigon

Có bán đầy hàng (écharpe) cho các quan, - cai và phó táng, Nội-dàng và Xã-trưởng
Hàng tốt, - Giá rẻ.

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng

111-118, đường Catinat - Saigon

Nhà thuốc rộng lớn hơn hết mọi kim thời hạn hết trong cõi Đông-Pháp công-cước mua bán sấp đặc khéo léo thành ra một nhà thuốc đáng vào hàng nhất trong các đại dược phòng.

Bên dược phòng chỉ bán các thuốc men hàng hóa, nổi nhất hàng, vớch mua trở rộng - những điều thuốc danh tiếng nhất ở bên Pháp và của ngoại-hang.



VICHY-CELESTINS

là thủy nước mạch danh tiếng khắp cả hoàn cầu



Trong tiếu hay sau bữa tiệc; dùng nước mạch trên đây thì bộ vận cớ sự tiêu hao như là: béo tức, cát và hồng - bông sẽ đứng, bởi bộ và do sức lực.

Sớm mai, khi đói, nên dùng một ly và khi nhập ban hay sau khi nên dùng vài ly.

Vichy - Célestins

Khai-vi - Tiêu-hóa - Giải-khác

Mượn làm đèn Nóng (thứ dùng nơi rạp hát bóng và những nhà buôn lớn)

STANDARD
NEON LIGHT
85 rue Languedoc
Téléphone: 20225 - 24100
Đại hoàn ở thủ kỳ - Có bán tại Pousard ở Veyre Albert Portier ở Pharmacy de Malak

Số Loterie de la Caisse des Ecoles de Tanan

Đính lại đến ngày 16 Novembre 1938 mới qua

Theo nghị định của quan Thống đốc Nam kỳ đã ngày 26 Août 1938
Số Loterie de la Caisse des Ecoles de Tanan, bởi trước định sẽ vào ngày 16 Août 1938, nay dời lại sẽ vào ngày 16 Novembre 1938

Mardi 6-9-38 TIÊU-THUYẾT - 26888

江湖劍俠
Giang hồ kiếm hiệp

火燒紅蓮寺

Hoà-thiệu Hồng-liên-tự

Ngũ-dạ-chấp-ph- Sái-dịch-thuyết

HỘI THƯ TÂM MƯƠI MỘT

Hồng-liên-tự Hoà-thiệu-thuyết

Lưu-dương-huyền-gia-thuyết

Yêu-sứ-giải-đầu-nói, việc sống là tiêu xáo, nó như thú mà muốn đầu kiếm mới kỹ,

Ấy chúng ta cũng là tại nó người ta làm lấy những đũa phở nào; nên tôi mới dùng có chất liệu thuật mới gọi nó là mô hời, chớ tại lòng máy gập nó đều bị sọc hết phần nửa. Ý chúng nó đã hoảng kinh, liên quay qua đi ra. Khi nó đi ngang qua



Trong vùng đất Việt



Những tai nạn trong 2 ngày thư bảy và chủ nhật

Sớm mai thư bảy, chiếc xe G.L. 888 được chiếc xe nhỏ một ở đường Albert ter gần Dakap, gần Skating Club Rút máy phước, không có một người nào mang bình, chỉ có một mình sơn ngựa bị trượt sạt ở cầu.

Cảng trong sớm mai ngày đó, một số của loa của hãng tàu Namyang, bị một chiếc xe kéo đụng tại sông-vân Marechal Foch, gần đường Gallmaré.

Vào trưa, tại đường Arica, chiếc xe G.L. 888, gặp một chiếc xe rất mạnh với một người đi xe đạp, bị lật đổ, bị gãy tay.

Vào chiều, tại 20 giờ, chiếc xe G.L. 888, gặp một chiếc xe C. F. 48 tại góc đại lộ Galliéni và Képhang.

Hai chiếc xe gặp sự hao hụt.

Bà Triboulet bị nạn ở-tô B. Triboulet, đi trên một chiếc xe nhỏ, bị lật đổ, bị gãy tay.

Ông Roger Voinin, viên công an ở Urdjeh, bị lật đổ, bị gãy tay.

Ông lái ô-tô bị nạn ở-tô M. Call, chủ của R.A.C. bị lật đổ, bị gãy tay.

Ba người Pháp bị trong 2 tai nạn ở-tô

Hôm chiến thư sáu, vào tối hôm đêm, có một tai nạn ở-tô rất ghê gớm xảy ra tại láng Thuong-Phu, các nhân viên của ông Asselin, và ông Commué, sau khi đến vắng một người; gặp ở số 221, gặp tiếp gia đình họ, lên chiếc Citroen trở về Saigon.

Chiều hôm nay, đang chạy ngon trơn, thỉnh thoảng chiếc xe vung và đầu vào một góc cây rất mạnh, hai người Asselin, có một người gãy xương, hai người bị thương.

Sớm mai thư bảy, ông Tang, ở một tai nạn ở-tô gần một chiếc xe đạp, bị lật đổ, bị gãy tay.

Cou-trời lại bị trời đánh

Một chiếc tô-bu-tô của ông S. ở Xóm-Đông (Cholon) hôm kia chiều, trong một trận mưa như chày, bị lật đổ, bị gãy tay.

Chỉ là trời đánh chẳng gặp tránh bữa ăn.

Tai nạn xe máy đầu

Ông lái ô-tô bị nạn ở-tô M. Call, chủ của R.A.C. bị lật đổ, bị gãy tay.

Một tù nhân vừa mãn án bị sai sự

Thật là oan mang, nhưng không phải linh đên, mà là một thiên xâm...

Hôm đêm thư bảy rồi đây, trên một can phở lâu ở đường hém Bourdais, có nhiều tay cực xấu nhau, đang ăn uống rất vui vẻ.

Trong lúc đang ăn, một người lái xe vào 12 giờ khuya, ngoài đường bị tai nạn, bị gãy tay.

Phai chứng đầy là quan trọng

Chưa một ngày vào nhà thương Graff cũ xưa.

Chiếc Chiché Indo-chine

15 rue Sabourain - Saigon

Pulmocid là thứ thuốc trị ho lao rất công hiệu
PULMOCID A 1\$50
PULMOCID B 2 \$00
Có bán tại các nhà thuốc tây

Cuộc xô xát của hội quan lại

Hôm rằm, có một vụ phạm khá quan trọng về pháp khí tại nhà một người buôn gạo ở đường Olivier.

300 bao gạo bị mất trộm

Ngày 23 September 1938

Một phát súng nổ

Ông lái ô-tô bị nạn ở-tô M. Call, chủ của R.A.C. bị lật đổ, bị gãy tay.

Một anh thợ lặn ngã ra chết

Sớm mai thư bảy, trong lúc đang đi phả, ông lái ô-tô bị nạn ở-tô M. Call, chủ của R.A.C. bị lật đổ, bị gãy tay.

NGÀI MỘT HƯƠNG
VALDA
THUỐC HƯƠNG VALDA
MỚI THIẾT PHAI

COLLYRE VERT
DROGUE MOTAIS
THUỐC MẮT
MỚI THIẾT PHAI

Một anh thợ lặn ngã ra chết

Sớm mai thư bảy, trong lúc đang đi phả, ông lái ô-tô bị nạn ở-tô M. Call, chủ của R.A.C. bị lật đổ, bị gãy tay.

Chợ và phố Đông...
Chợ và phố Đông...
Chợ và phố Đông...

TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan An-nam nếu thấu nhận gửi cho bòn-quản, những số bạc mua báo thì bòn-quản sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.

Thi sơ-học Pháp-Việt

(Certificat d'Etudes Primaires F. V.)

Trường Chấn-Thành 54 tại Sài Gòn có Cai tên họ và quê quán đăng trong Lạc-Tĩnh ra ngày thứ ba 21 Juin 1936 trường 2

Trường Chấn-Thành dạy từ cấp tiểu học đến cấp trung học. Trường Chấn-Thành có lớp dạy cho học sinh thi Brevet élémentaire và Diplôme E.P.N. kỳ nhì (2e session) Ngày tựu trường: 1er Août 1936

Muốn rõ điều lệ xin coi:

M. PHAN-BÁ-LÂN
Directeur de l'Enseignement FRANCO-THAÏ
1-15 entrée 54 Marché
54-12 rue Marché
Saigon

TẠI LĂNG ĐẠI-HƯNG CANTHO

Một bữa tiệc vinh-thắng

Đại Hu'ong Cả

rất long-trọng

(Tiếp theo ngày 2 Septembre 1936)

Mấy năm ông làm chức hương-quan ông lo sắp đặt đình miếu nhờ ông khéo lo mà làng Trung-hưng được một cái đình ngôi và một cái miếu tiền-nông tại ấp Hưng-thạnh để cho nhân dân sung bài thành thần đền bái giờ

Qua năm 1931 có lệnh quan trên sáp nhập làng Trung-hưng, Tân-hưng lại làm một trong sáu ủy-thầy Ban biện Trần-Ngọc-Lân chủ sự cũ Hương-chức trong 2 làng mới sắp nhập thì công việc phải có nhiều điều sửa đổi cho hợp thời

Khi ủy-thầy biết 2 ông sẽ đương niên trong 2 làng không ai đáng lãnh chức trọng ấy. Thầy mới ông ra điều đình giữ chức Hương Cả trong 2 làng

Ông lãnh chức rồi ông liền đợc tên 2 làng lại, đi chỉ Trung-Hưng, Tân-Hưng làm Đại-Hương-đến bây giờ, ông giữ chức Hương-Cả đến nay là 8 năm ông dùng nhiều cái sách sách rất khôn khéo, mỗi việc đều được đạt thành quan trên hiểu thấu nên làng phong cho làm chức Đại-Hương-Cả. Người như vậy có phải tài không?

Còn bên đực: ông tánh tình khiêm tốn, dưng mực ông bằng chẳng vì quyền thế mạnh mà hơi kèu yếm hèn với ai quan trên ông hết lòng sùng kính, đối với hương-chức nhỏ thì ông lấy lời cảm ngôn mỹ từ mà dạy bảo, đối với kẻ cường bạo, thì ông lấy giáo: bỏ tiền thí nhọc mà trị tội, đối với nhân dân thì ông lấy chữ thuận hòa làm căn cứ, gặp năm thì mùa như nập nay thì ông lại làm đơn xin quan trên chẩn tế. Nhờ cách thức ăn ở hành động của ông như vậy, mà đồng lòng quan dân mến yêu. Ông tuy lại chức mà đã lo cả trường-ừ của ông là M. Trương-phát-Đạt làm chức xá-trưởng hôm sau phá truyền sự kẻ người như vậy phải có đức không?

Còn bên đực: Sách có edu. « Cử trực thể chủ unction, bất lĩnh đấm điệt từng cay quan trên phong cho ông làm chức Đại-hương-cả người như vậy có phân trung không?

Còn bên hiếu: Sách có edu: « Lập thân hành đạo đương danh ử hậu thế, dĩ hiền kỳ phụ mẫu, hiếu chi chi dã » như ông dạy ngày hôm nay đẹp mặt nỏ máu, hiền lộ vinh long như vậy, người như vậy, người như vậy có phải là hiền không?

Thưa ông qui bà và qui thầy thì này giờ tôi đã biểu đương cái lãnh đực của ông Trương đại-nhơn đã nhiều rồi.

Vậy tôi cứ đầu một lần chơi xin kính mời ông qui qui bà và qui thầy dùng con Coupe champagne này mà cho ông Trương đại-nhơn từ đây được nhiều đũa may mắn và cầu ông được trăm năm tuổi thọ.

Ông Tô-minh-Hiện đọc bài nhạc từ vửa dứt thì tiếng pháo tưng nổ một lần nữa. Kế ông Đại-hương-Cả Trương-quang-Thịnh đứng dậy đáp lời vẫn tất đại ý nói ông rất cảm cái thành tình thành-thật tất cả viên quan Hương-chức đến chia vui cùng ông an ấy ông xin chạm xướng ghi lòng trăm năm hằng nhớ.

Ông Trương-quang-Thịnh nói, dứt lời thì tiếng pháo nổ một hiệp nữa tưng qua sắc mặt ai nấy đều về một nụ cười đều ra về hoan hoan hi lạc.

Ký-giá xin bình ông tình với câu: « Ông cả Trương đại-nhơn này thật tài là » bùa cũng xin thêm rằng: một 1 ủa tế này rất long trọng và cũng một lần thử như ở trong làng thuở nay chưa từng có.

V. V. D.
Hòa-mỹ

Muôn bản

1 số đất tọa lạc tại Cholon rue des Marins do được 2567 m. 80.

1 số đất tọa lạc tại Saigon (Đài-hội) rue Mayer, do được 3781 m².

2 số đất tọa lạc tại Tân-ninh (Châm piang)

1 số đất tọa lạc tại Phước-bái, Baria, do được 80 m² mẫu đo theo mé biển và theo đường Bartoli làm đất trồng cao su ở Ngọt.

At muốn mua xin mời tới tòa soạn Bòn-bà mà thương (ngb)

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927

Địa-quan: 117, Boulevard Charner, Saigon

R. C. Saigon n^o 61

Đầy thép: CREDITANA-SAIGON

Đầy thép mới: SAIGON — 21.826

— Công-ty nhận tiền TIẾT KIỆM của bà tánh, tiền gửi sinh lời 3 ly rưỡi mỗi năm sáu tháng tính một lần và nhập về vốn mà sinh lời nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được.

Công-ty cho vay thế chấp về Quốc-trái Đông-Pháp, và Quốc-trái Crédit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chứng bảo chứng.

Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho ban hàng và lãnh tiền lời sinh về quốc-trái và nhận đủ số những phiếu nào có dự cuộc xổ số hằng tháng hay là hằng năm.

Hồn-bội có mua hên Pháp hợp Tiết-kiệm tốt đẹp bằng số mà kén, để cho bà tánh mượn dùng. Xin qui vị hãy đến hội-quán hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn báp Tiết-kiệm ấy.

(Vợ ông chuyên khác, xin hỏi thăm bôn HN)

Tên chỉ của Bón-hội: LÀM VỀ VANG CHO XỨ SỞ MINH

BẢN TRỊ-SỰ DANH DỰ VÀ CỐ VẤN:

- Chủ tịch: M. HUYNH BINH-KHIEM, nay ngài đã từ-lạc.
- Phó chủ tịch: M. TRẦN-TRINH-TRẠCH, (được bầu cử chiếu theo điều 24 trong điều lệ)
- Hội viên: Dr. BAILLE de LANGIBAUDIERE,
- M. Denis LÉ PHAT-AN,
- M. LUY-VĂN-LANG,
- Dr. NGUYỄN-VĂN-TRINH,
- Dr. TRẦN-VĂN-ĐÓN,
- Dr. TRẦN-TRU-LÂN,
- M. TRINH-BINH-THẢO,
- NGUYỄN-THANH-LIỆM.

BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ

- Chủ tịch: M. TRƯƠNG-TÂN-VI,
- Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN,
- Hội viên: M. BUI QUANG-CHI,
- M. ĐẶNG-VĂN-DÂN,
- M. Alexis THAI V. LÂN,
- Tổng lý: M. Paul LÉ-VĂN-GÔNG

PHARMACIE PRINCIPALE

SOUREN

M. HEUMANN
SUCCESSION
SAIGON



TU-NAM
1865

BA ĐỒI
ĐUỐC

THỨ THUỐC
HIỆU NÀY

NGUYỄN-VĂN-BÚP KẾ-NHẬP

Suôi đờn và khản đờn

Tôi chuyên làm những khản đờn riêng tay theo ý mỗi ông, vậy xin qui ông vui lòng viết thư nói rõ máy lớp và lấy đi, tôi sẽ làm và theo qui lệ cách lãnh hóa giao ngân tiền gửi lại chủ.

Còn qui ông ở gần xin mời đến nhà trước xem máy đờn của ông thân tự sáng tạo hồi 1904 vậy vẫn còn kén, sau nữa để bề lựa khản vừa ý.

Khản kén mới bằng và nhiều gỗ từ 6 lớp sắp xướng giá... 5\$00

Khản kén cũ tìm đờn bằng và nhiều gỗ lớp mỏng từ 7 lớp sắp xướng giá... 3.50

Khản ở trong mâm bằng và nhiều gỗ từ 7 lớp sắp xướng giá... 2.50

(Đại-ly) M. Trần (Meilleur prix) à gare Dakao.

C. M. Hông-Ngọc Tailleur, Karabé Gò-đinh, 400, P. Lalle, Tân-phước-mật (Tân-tam) B.

HÀNG BẢO-KẾ

HIỆU

La Providence et

L'Industrielle du Nord

ÔNG BOY-BANDRY

Làm Đại-ly - 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo-kế này chuyên lo bảo-kế cho những xe hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lạc-tĩnh mà chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ly...

At muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hạng nhất? At muốn có người bảo-chế thiệt kỹ? Các bạn thuốc của các quan Đốc-Tây?

pharmacie franco-asiatique

PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG

Nhà số 219, rue de CHOLON

Đã 40 năm ở đây PHAM-MOU-HÀNH nhất hạng bác-chi-sư, tiếp rước các vị một cách chu đáo và vui-vẻ.

Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ. Quê ở Lạc-Tĩnh gửi thư đến mua thuốc, thì chúng tôi sẵn sàng gửi hàng, và thuốc tính tại nước phần tại hàng tỉnh (lưu cước-phí).

CLINIQUE PELLERIN
33, Rue Pellerin

DOCTEUR TRAN-V-ĐỒ
Telephone: 20.912

Mô, Đờ đờ,
Hình đàn bà, con nít,
Bệnh phong tình vãn vãn
Rối kinh (Rayons X) - Chảy dịch (Diathermie)

Phòng riêng cho anh
Người đi nhả răng mỗi người một phòng
NHA MỒ TÔI TÀN
Lung 8 tới 11 giờ
Chưa 8 tới 9 giờ

— Vay tôi đâu yêu qua,
Không biết tôi phải làm sao
hay giờ? —
— Thì này cho ông VITA,
MINE B.

Vì tôi thường hay đau
đau đầu, đau mắt,
không ra gì công việc
làm cho tôi
gần rời.

Đến bao giờ ông đến
QUAKER OATS mỗi ngày.
Chưa VITAMINE
B. Nếu ông người
đàn bà đừng quên
lưu ý.

Thành phần của chúng gồm có: VITAMINE B, mỗi
ngày, chúng đều đã được bổ sung có số chỉ con
người hay sức khỏe chúng như sau: gần đôi, bốn
đôi, sáu đôi, tám đôi, mười đôi, đôi đôi, đôi đôi, đôi đôi.
QUAKER OATS
Giới thiệu về VITAMINE B cho ông và bà

KUON 1938
Cho quý Bà, quý Ông, quý Ông

Trương xe hơi
63 - 63 Bis, J. J. Lagrange - Telephone 20.428 - SAIGON

Về M. Trính-nương-Nguyễn chủ trương, tổ chức những
cuộc du lịch đi xem thắng cảnh trong và ngoài xứ
đàng cũ.

Nam-ky - Trang-ky - Bắc-ky Cao-miền - Lào - Siam
Cà-mê - Lào - Xiêm - Lào Nam-dương - Lào - Lào - Lào
Pakhai-Tan - Cao-miền - Lào - Lào - Lào

Có thương-lương với các công ty hàng-hải được
giả đặc biệt cho quý khách.

CLINIQUE MÉDICALE
Côté đường Meyer và Liberté, tại DAKAO (Saigon)
Téléphone n° 258

DOCTEUR PHAN-TẤN-THIỆT

Ex assistant en dermatologie et syphiligraphie à l'Hôpital St-Louis Paris
Ancien médecin en attaché aux services de Dermatologie et Syphiligraphie
pour le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antisyphilitique

Có phòng khám bệnh giá rẻ và phòng thương lượng mắt mà êm tình.
Có một phòng khám bệnh, nước tiểu, nước đờ, sát vi trùng bằng
kính hiển vi... Có một phòng khám bệnh (radon) d'agénésie và chữa
bệnh bằng quang tuyến d'auto-radiation, onde courtes...
Trị các chứng bệnh và chứng-trị các chứng bệnh đờ-bà, bệnh
mụn da đờ, bệnh huyết-lưu kinh v.v.

CÓ BÁN TẠI NHÀ N. NGUYỄN-VĂN-CỬA

Manuel de l'infirmier
của ông
NGUYỄN-VĂN-KHAI
— MÉDECIN INDICHOINOS DU CADRE LATÉRAL —

Giá mỗi cuốn 2\$50

TIỂU THUYẾT
Thư ba kỳ ngầu

Đầu cho trái mấy kiếp trần,
Nghề làm như mơ nỡ vẫn còn nguyên
Ngày mò gắp phải nhân duyên,
Có vậy là trả củ mình mình mang.
Cho hay quả-bác ng-bằng.

(Tiếp theo)

Thầy nói vừa dứt lời,
có Diệu-anh ngã dúi vào
mình thầy mà rằng:
« Trời ơi! Anh dành lòng
nào! Anh định gạt em
sao? » Rồi đời trong ràng
ràng, óm chặc mình thầy
như sợi dây chum gói
đinh trong cánh quạt! Cái
đầu hôn và thấm nước
mặt cho cô, thầy chằm rằm:
« Em! Anh không phụ
em đâu! Bể nào anh cũng
quyết vào sanh ra tử với
em! Em hãy thận trọng
đừng để bại lộ người ta
chê cười, mặt gia phàm
của một người phụ nữ
cò học thực! Anh đi có
lưu tâm là ba tuần mà thôi
rồi anh lập tức trở lại... »
Buồn háy ra, có Diệu-
anh chậm khô nước mắt
rồi nói với thầy: « Nếu
ngoài hai mươi một ngày
mà anh không trở lại,
em nhất định tự tận để
theo anh! » Vậy anh sẽ
xử lý! » rồi hôn thầy
thấy hôn cô, rồi chằm rằm
xướng lều...
Tàu đã sắp là 2, lần,
hành khách đã chôn rón,
thầy cũng sắp sứt từ cặp
b. ban và có Di-u-anh,
rồi cùng anh sáu Phệt
lên xe kéo...
Đứng
trên tầng lầu, có Diệu-
anh hai hàng nước mắt,
cờ ràng rua chảy, lợng
theo những làn khói
bay hồng tầng trời, lòng
có như dao cắt người cò
như cây khô! Xu lừ
Saigon về, tàu sắp là ba,
rồi từ từ rời bến, tám hôn
có hay bông với những
tán khói do đặt lững lờ!
Chứng tàu ra gần vịnh,
xem nhau gần hết thầy,
thầy Ctn-Sách đưa tay từ
giã m) lần cùng nữa, rồi
cổ mới lau khô nước mắt
mê xướng lều!...
Ai-tỉnh là chi? Nó là
một thứ vô hình vô ảnh,
mà nó có mãnh lực tác
vô cùng! Dầu hạng người
nào, Nếu vượt phải nó,
ồ cũng vậy xé cõi lòng
phanh - phui gan ruột!
Huống chi chữ tình kin
đào, thâm tối trong giấc
mộng lúc canh tàn,
thời còn gì sâu đậm, còn
giọng nẻo bằng! cái sống
của loài người không cảm
động, tha thiết, mộng nẻo
bằng cái « kin »; ông
người là trong mà cái
tình kin nó còn mắc hơn
mạng người! Nó độc họa
hết thầy, như thiết, mọi
sự vật trong thế gian, chỉ
có chữ « tình kin » là

Phòng Văn Biện-Sự
Phan-v-Thiệt

Chức danh Luật Sĩ, ngũ cấp, có
đăng thương học Pháp quốc
Số, Abonné guerre - 541000
Mỗi lần chỉ về về một khoản phải
lưu ý các công, sau ông ông ông
y down, từ kết luận (conclusion),
nào kia, ông, từ tương đương...
cứ cho ông ông ông ông ông ông
tình riêng từ từ ông ông ông ông
ông.

Đề xin viết thư nơi cho
rành và gửi về học theo
Cơ bản: Ấn Tòa Bộ (sách cũ) ngoài
số tạp chí về việc họ An-anh)
gia

Lưu ý: Lưu ý (được quan
Thống-độc Pages cho, là rất
cần, cấp, cho hương chức)
gia

Giá: Lao-dòng, (cần cấp cho
lưu ý) 0.70
Giá: Lao-dòng, (cần cấp cho
lưu ý) 0.70

**MỘT QUYỀN SÁCH MÀ CHỈ MỘT
PHỤ NỮ NÊN CHỮ V**

50 kiểu áo tân thời

Đó là tựa một quyển... hình cả 5
màu áo tân thời của trường « Mĩ
ngọc-Nh-công » ở đường Subourain
mỗi cuốn chỉ giá 0,50 một cuốn
chàng thôi.

Tổng tập đều là kiểu áo, không có
điền-thích, in màu, Giấy là Gô lớn
Vay áo loại này có ở Phan-thr-
Ngọc và xin giới thiệu cùng chi em
nào ưa thích nó « một cuốn »

L. T. T. V.

CHOCOLAT NESTLÉ

Chàng những là đồ đê trang miệng quai,
mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe

CHOCOLAT NESTLÉ

CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP
KỶ THỨ NHỊ 1938

500.000 đồng chia làm 4 số: 200.000 và
mỗi vé một đồng

SỐ NHỊ THỨ NHẤT từ 500.000 đến 199.999 4.489 vé	SỐ NHỊ THỨ NHAI từ 200.000 đến 399.999 4.489 vé
Xổ tại Hanoi ngày 6 Juillet 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — 1.000 80 — 100 400 — 50 4.000 — 10	Xổ tại Hanoi ngày 30 Juillet 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — 1.000 80 — 100 400 — 50 4.000 — 10

SỐ NHỊ THỨ BA từ 400.000 đến 599.999 4.489 vé	SỐ NHỊ THỨ TƯ từ 600.000 đến 799.999 4.489 vé
Xổ tại Hanoi ngày 24 Août 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — 1.000 80 — 100 400 — 50 4.000 — 10	Xổ tại Hanoi ngày 17 Septembre 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — 1.000 80 — 100 400 — 50 4.000 — 10

NĂM SỐ LỚN
chung cho bốn số nhị
3 Xổ tại HANOI
Ngày 17 Septembre 1938

1 vé trúng 100.000 \$
1 — 20.000
2 — 10.000

Hết thấy các vé số trong bốn số nhị, đầu đã có trúng
trong 4 kỳ số các số nhỏ trước kia đi nữa, cũng đồng dự
cuộc xổ nhưng 5 số lớn này.

DOCTEUR NG. TẤN-BỔ M
De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Poumons
Chuyên môn trị các bệnh phổi
Có máy chiếu điện rọi phổi
Saigon: 63 Rue Mac Mahon - Saigon
Telephone: 20.652

Giờ làm việc:
SỐM MỌI: 8 giờ tới 12 giờ
(CHIỀU: 8 giờ tới 8 giờ)

Về số
Nhà hội Trương-tế
đời ngày xổ lại là
15 Octobre 1938

Chiếu theo nghị-định củ-
quan Thống-độc Nam-ky để
ngày 4 Juillet 1938, hội
Trương - vương (anh - nông
Trương-tế Ngân - khổ được
phép dời ngày xổ số « Nhà
hội Trương - tế » lại ngày
8 Octobre 1938.

CÔNG VĂN

Vị trí nghị quyết Tổng-độc Nam-kỳ ngày 10 Jun 1928: Định cho những người là tân gia xây dựng những...

Table with columns: Tên họ người khản, Số đất, Số ruộng, Số mẫu sào. Lists names and land details.

Người mượn phải: 1. Dịch thân hay là phải người trong gia quyến giúp đồng làm cho thành thục và săn sóc số đất...



Có đủ thứ dĩa: Housse-Courge, Phung-Hào, Tai-Từ xiêm thời, Hát-bò, Trứng-trai, Rành-Kỳ, Vả-ban-Bao, Qủ-bò Xuan, Kịch Phất, Mũ bông, Nồi Thờ, Hít-bò, Ca Diêu Huê, a diêu Hả.

NHỒ ĐÓN MUA DĨA BEKA ĐẶC BIỆT TẠI TỪ QUÁT SẮC

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE BRANCAUX & ROSAIGNES Société d'Exploitation des Etablissements BROSSARD MOPIN. Kệ nghiệp, 43 đường Laccas Lacouture, CHODUI SAIGON.

Table with columns: Tên họ, nghề nghiệp, Số ruộng, Số mẫu sào, Nóc họ. Lists names and land details.

VIỆC TRẢNH CẢN VÀ KÈU NẠI: Chiếu theo thủ-lệ điều 11 và 13 nghị-định ngày 18 Jun 1928, ai có tranh cãi...

NHỊ-THIÊN-DƯƠNG Sanh-Phát Bá-thảo-giũ

Thử thuốc nước máy dấp để xức tóc, đá nước, không rụng, mà chẳng sanh gàu. Người rụng tóc xán và ít, nên mua nó mà xức cho thường, thì tóc sẽ được đen huyền, dài và tốt lắm.

Xu qui-bà qui-cò dụng thử rồi mới biết cái sự công hiệu của nó là thế nào.

Cử-giới thử cho nhà thuốc: NHỊ-THIÊN-DƯƠNG 47, rue de Canton, 47 CHOLON

N.B. - Chứ-tên này nhớ trong mỗi thứ thuốc, bài luận là thử vào đầu có gói thạp một cái loa, để nói chứng bệnh và chỉ cách dùng rất là rành rẽ.

Dầu Nhị-Thiên-Dương: Khấp trong thiên hạ đều dụng dầu Nhị-Thiên-Dương. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể cứu người mau lẹ, không có thứ dầu nào sánh kịp. Ấy là một thứ dầu chuyên trị bệnh chứng, công hiệu như thần.

CHỈ VỊ 2 SÀO RƯỢNG CỎ

Thị Này mọc trong âm-hộ lồi ruột ra hai lán năm và

Hàn-am. - Tại xã Phú-dạm huyện Kim-băng hôm xưa rồi đã xảy ra một vụ tử thi ghê gớm, ai qua lại cũng phải rùng mình. Ng-thị Này vì mọc trong âm hộ lồi ruột ra một đồng năm và Ng. Ba Vong chỉ vì có bộ Vong 2 sào ruộng chưa đoạn đã đời lại để cho người khác.

Nguyên nhân vụ này theo lời mấy người trong xóm Vong thuật lại thì, hồi năm 1926, Ng. Ba Vong có 2 sào ruộng phân giao diện quân cấy cho người em con ông chú là Ng. Hà Vong lấy 40.00 hân trong 3 năm tức là đến năm 1933 mới đoạn. Dịp vừa rồi họ đào phải trả một mớ nợ làm nhà phòng bình trăm bạc, phải điều đình báo những phần chia đều bừa ra đầu có lấy tiền trả nợ, ai có tiền chớ lấy không phần của mình thì được làm, bằng không sẽ bị cho người khác. 2 sào ruộng của Ng-thị Này đã có, phần của Ng-thị Này chớ cho họ nên bị họ bóc cò. Mặc dầu Vong lấy cớ là Ng-thị Này chớ cho mượn bán, bắt Ng-thị Này phải chớ tiền cho họ.

Vì lòng thiếu, Ng-thị Này ăn vào lại với Vong điếu

Đám cam đoan:

- 1. Chỉ có hãng xa-bong & Co số 1 từ hồi nó giã lá ngày xưa đã không dùng chất thuốc N. 2. Chỉ có hãng xa-bong & Co số 2 làm nên nước máy dấp để xức tóc... 3. Chỉ có hãng xa-bong & Co số 3 làm nên nước máy dấp để xức tóc...

Báo chí: Xếp tại kỳ 2000 của báo Công Báo 120-121-122, Quan lại Sơn Kỳ, Chín năm, 1928-1933.

PHÒNG CỎI MẠCH NGUYỄN-VĂN-KHAI. 30, Route principale 45 (hầu giờ xa lộ) CHOLON.

Ngày 21/2/1933

